

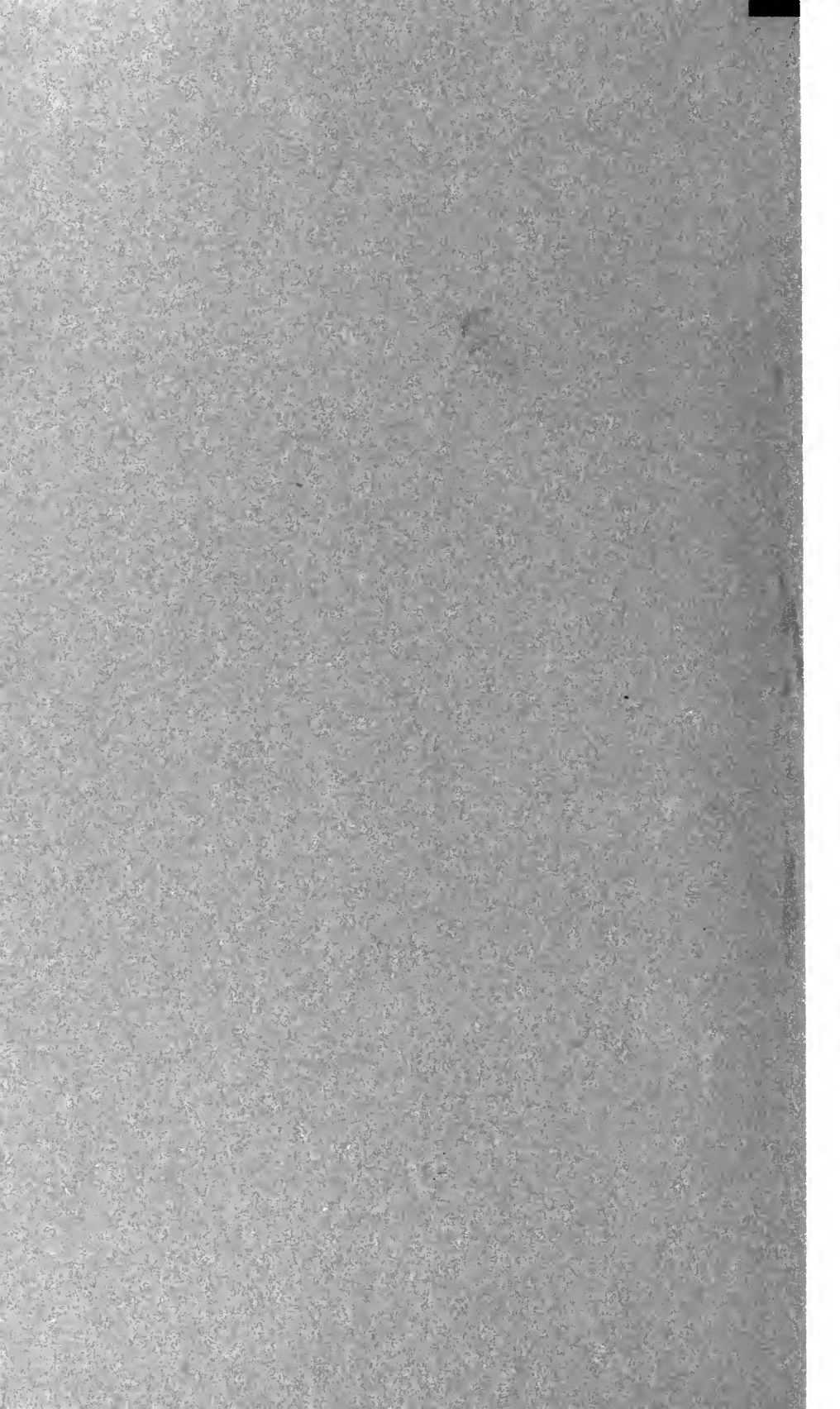
UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 00382139 4

Hackmann, Heinrich Friedrich
Alphabetische Verzeichniß zum
Kao wüng ch'uan

BL
1460
H82



ALPHABETISCHES VERZEICHNIS

ZUM

KAO SÊNG CH'UAN

BEARBEITET VON

PROF. DR. H. HACKMANN

SONDERABZUG AUS DEN ACTA ORIENTALIA, VOL. II

LEIDEN

E. J. BRILL

1923



ALPHABETISCHES VERZEICHNIS

ZUM

KAO SÊNG CH'UAN

BEARBEITET VON

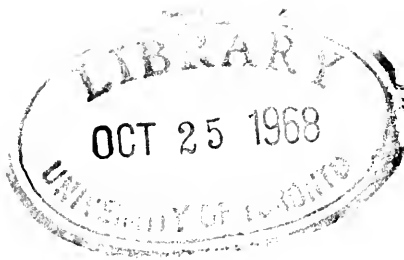
PROF. DR. H. HACKMANN

SONDERABZUG AUS DEN ACTA ORIENTALIA, VOL. II

LEIDEN

E. J. BRILL

1923



B
100
111

Alphabetisches Verzeichnis zum Kao sêng ch'uan.

Bearbeitet von

Prof. Dr. H. Hackmann, Amsterdam.

Zur Einführung.

Das Kao sêng ch'uan (高僧傳) ist für die Erforschung des chinesischen Buddhismus ein höchst wertvolles Hilfsmittel. Schon A. Wylie hat auf die Bedeutung des Werkes hingewiesen.¹ Um eine Vorstellung von der Wichtigkeit dieses Textes zu geben, genügt die Bemerkung, daß wir hier eine Sammlung von annähernd 1400 (genau 1398) Lebensabrissen buddhistischer Mönche und Lehrer vor uns haben, eine Sammlung, die durch die Geschichte des chinesischen Buddhismus von seinen Anfängen bis zum Ende der Ming hingeht und mit viel Sorgfalt und Sachkenntnis hergestellt ist.

Leider wird nun aber die Benutzung dieser gewaltigen Vorratskammer interessanten Stoffes sehr erschwert durch die Unübersichtlichkeit der Anordnung. Diese hängt zusammen mit der Entstehungsgeschichte des Werkes, das wie so manches andere wichtige Produkt der chinesischen Literatur durch mehrere Fortsetzungen im Laufe langer Jahrhunderte aus kleineren Anfängen allmählich zu immer größerem Umfange angeschwollen ist. Die älteste Schicht war die Arbeit des Mönches Hui chiao (慧皎) aus dem Kloster Chia hsiang ssü (嘉祥寺) in Hui chi (會稽); sie wurde abgefaßt im Jahre 519 n. Chr., stützte sich übrigens auch schon auf Vorarbeiten und

¹ Notes on Chinese literature ² (1901), p. 208 f.

umfaßte die Zeit von Han Ming ti bis Liang T'ien-chien, im ganzen 257 Personen.¹ Der Titel dieses Werkes war einfach: Kao sêng ch'uan.² Eine nächste Schicht bildete das Werk des Mönches Tao hsüan (道宣) aus dem Kloster Hsi môn ssü (西門寺) in Ch'ang an (長安). Es führt den Titel: Hsü kao sêng ch'uan (續高僧傳) und setzt die Biographien fort bis zum Jahre 645 n. Chr., 331 Personen hinzufügend.³ Eine weitere Fortsetzung, betitelt: Sung kao sêng ch'uan (宗高僧傳), erschien im Jahre 988 n. Chr., verfaßt von dem Mönche Tsan ning (贊寧) aus dem Kloster T'ien shou ssü (天壽寺) in Tso chieh (左街) unter Beihilfe anderer. Sie reicht bis zum Anfang der Jahrperiode Tuan kung (988 n. Chr.) und umfaßt 531 Personen.⁴ Endlich wurde durch den Mönch Ju hsing (如惺) des T'ient'ai-Klosters Tzü yün ch'an ssü (慈雲禪寺) in der Jahrperiode Chia ching (1522—1566 n. Chr.) der Ming-Dynastie nochmals eine Fortsetzung angefertigt mit dem Titel: Ming kao sêng ch'uan (明高僧傳).

Die angeführten Titel der zwei letzten Arbeiten sind, wie die Vorrede der von mir benutzten Gesamtausgabe mit Recht hervorhebt, irreführend, da der Inhalt des Sung k. s. ch. über die Sung-Dynastie, und ebenso der des Ming k. s. ch. über die Ming-Dynastie, beträchtlich hinausgreift. Meine Gesamtausgabe bringt deshalb eine andere Bezeichnung in Gebrauch und nennt die vier Werke: erste, zweite, dritte, vierte Sammlung des Kao sêng ch'uan. Wir werden uns im folgenden und in dem Verzeichnis dem anschließen und sie weiterhin immer nur als I, II, III, IV zitieren.

Man sollte nun meinen, daß zu diesen vier Sammlungen, die das heutige Werk ausmachen, ein gemeinsames Namenregister bestehe,

¹ In meinen Zahlenangaben folge ich der Vorrede meiner Ausgabe, von der weiterhin die Rede sein wird. Neben den Helden der einzelnen Lebensskizzen selbst werden in den Verzeichnissen noch allerlei nebenerwähnte Persönlichkeiten aufgezählt, von denen ich absehe.

² Bun. Nan. Cat. No. 1490.

³ Bun. Nan. Cat. No. 1493.

⁴ Bun. Nan. Cat. No. 1496

in dem man den Platz einer gesuchten Biographie nachschlagen könne. Ein solches besteht aber nicht. Ebensowenig bieten die einzelnen Sammlungen jede für sich ein Verzeichnis der in ihnen behandelten Persönlichkeiten. Nur für jedes chüan (卷) ist eine Liste von Namen vorhanden. In Sammlung I und III sind alle diese Listen der einzelnen chüan im Anfange (chüan shou, mu lu) zusammengestellt; in Sammlung II und IV aber findet sich die betreffende Liste am Anfang eines jeden chüan. Nun vergegenwärtige man sich dabei: Sammlung I umfaßt 15 chüan, II: 40 chüan, III: 30 chüan, IV: 6 chüan; zusammen 91 chüan. Die einzelnen Listen dieser 91 chüan hat man zu durchsuchen, um einen bestimmten Namen zu finden. Um nun aber die Schwierigkeit noch größer zu machen, sind die Listen der chüan nicht etwa rein zeitlich, nach den Dynastien angeordnet, sondern die zeitliche Anordnung wird durchkreuzt von einer anderen künstlichen Einteilung in zehn Kategorien, die gebildet sind nach der Tätigkeit, durch welche die fragliche Persönlichkeit besonders hervorgetreten ist, sei es als Übersetzer, als Kommentator, in Askese, in Meditation oder wie sonst.¹ Man ist bei dieser Unübersichtlichkeit der Anordnung praktisch meist gezwungen, von chüan zu chüan zu blättern und in den einzelnen Listen Namen auf Namen zu mustern.

Um dieser Mühseligkeit ein Ende zu machen, ist das hier vorgelegte einheitliche alphabetische Verzeichnis aller Namen angefertigt. Für seine Benutzung sei folgendes bemerkt.

Die Transkription des Chinesischen folgt der Methode von Giles' Dictionary, die jedenfalls den Vorzug weitester Verbreitung besitzt. Das einer großen Menge von Namen (von Sammlung II an fast allen) vorgesetzte shih (釋), welches bekanntlich den buddhistischen Mönch bezeichnet, ist im Verzeichnisse natürlich weggelassen.

¹ Die zehn Kategorien werden Vorrede I 1, p. 3^a folgendermaßen gegeben: 譯經 (Übersetzung), 義解 (Auslegung), 神異 (Wunderkraft), 習禪 (Meditation), 明律 (Vinaya), 遺身 (Askese), 誦經 (Rezitation), 興福 (glückliche Beeinflussung), 經師 (Regiment), 唱導 (Leitung des Gesanges). Etwas abweichend III 1, p. 35.

Die Stelle, wo eine gesuchte Biographie zu finden ist, wird nach Sammlung, chüan und Seitenzahl der von mir zu Grunde gelegten Ausgabe angegeben. Diese Ausgabe ist in den Jahren 1885—1893 (Kuang hsü 10—18) in Nanking (Chin ling) von dem K'ò ching ch'ü (刻經處), jenem bekannten Unternehmen des eifrigen und verdienstvollen Yang Wên-hui, herausgegeben und ist, wie alle Publikationen jener Herkunft, schön und sorgfältig gedruckt. Man darf sie vielleicht als die beste moderne Ausgabe empfehlen.

Um jedoch das Verzeichnis für alle andern Ausgaben gleichfalls brauchbar zu machen, habe ich hinter die Seitenzahl der erwähnten Nankinger Ausgabe noch eine eingeklammerte Zahl hinzugefügt, welche die Nummer der Biographie in der Namenliste bezeichnet, die in allen Ausgaben für jedes chüan vorhanden ist.

Um ein Beispiel zu geben:

fa pao III 4:7 (4)

bedeutet, daß die Biographie des fa pao in der dritten Sammlung, im vierten chüan zu finden ist, und zwar in der Nankinger Ausgabe auf Seite 7, und in jeder Ausgabe als vierte Biographie des chüan, also in der Namenliste des chüan unter Nummer 4 verzeichnet. Die Namenliste des chüan wird man in diesem Falle am Anfang von Sammlung III suchen müssen, da, wie oben schon bemerkt, die Sammlungen I und III die Listen all ihrer chüan gemeinschaftlich am Beginn jeder Sammlung drucken, während Sammlung II und IV die Namenliste jedes chüan vor dem betreffenden chüan anbringen.

Die Rückseite des chinesischen Blattes, das ja für beide Seiten nur eine Zahl trägt, ist mit ^b unterschieden von der Vorderseite, die zur Vereinfachung des Druckes kein besonderes ^a oder sonstiges Unterscheidungszeichen erhalten hat. Also bedeutet z. B. 15 die Vorderseite von Blatt 15, während die Rückseite als 15^b erscheint.

Es kommt vor, daß mehrere Träger desselben Namens vorhanden sind. In solchen Fällen wird jedem Namen die Dynastie, unter der der Genannte lebte, hinzugefügt, und, wenn die Dynastie

bei mehreren gleich ist, auch noch der Ort oder das Kloster, in welchem sie lebten.

Über die Zählung der Biographien in den Listen der chüan ist noch folgendes zu beachten. Es kommt vor, daß die Zählung der Namenliste am Anfang eines chüan nicht mit 1 beginnt, sondern die Zählung der Liste des vorhergehenden chüan fortsetzt. So ist es z. B. in chüan 26 von Sammlung II. Man wird finden, daß die Liste am Anfang von chüan 26 mit Nummer 14 beginnt, statt mit Nummer 1. Die Liste ist nämlich als Fortsetzung der von chüan 25 gedacht mit den Nummern 1—13. Der Grund dieser Zählungsweise (die noch bei II 19 und 20; II 33 und 34 begegnet) liegt darin, daß hier jene oben erwähnten zehn Kategorien (p. 83) als herrschendes Einteilungsprinzip übergreifen. In solchen Fällen behalten wir in unserm Verzeichnisse die faktische Zählung des chinesischen Textes bei. Also die erste Biographie in chüan 26 von Sammlung II wird registriert:

shan fu . . . II 26 : 1^b (14),

nicht aber:

shan fu . . . II 26 : 1^b (1).

Ein einziges Mal kommt der umgekehrte Fall vor, daß in einem chüan zweimal die Zählung mit 1 beginnt, nämlich in IV 1. Die erste Biographie von chüan 1 der vierten Sammlung gehört nämlich zu der Gruppe ‚Übersetzer‘, alle übrigen dreizehn zur Gruppe ‚Ausleger‘. Die Registrierung IV 1 : (1) kommt also zweimal vor, für sha lo pa wie für ching chên. Da die Seitenzahlen in der Nankinger Ausgabe verschieden sind, so ist der Unterschied daran leicht sichtbar:

ching chên . . . IV 1 : 5 (1)

sha lo pa . . . IV 1 : 3 (1)

Zum Glück ist es nur die einzige Biographie sha lo pa, welche gesondert gezählt wird. Eine ernstliche Irrung kann daraus nicht entstehen.

A

阿足師	a tsu shih	III 19:10 (9)	安清	an ch'ing	I 1:3 (3)
愛同	ai tung	III 14:21 ^b (13)	慧則	an hui tsê	I 10:21 (8)
岸禪師	an ch'an shih		廩	an lin (od. ling)	II 9:15 (6)
		III 18:22 ^b (11)	民	an min	IV 4:18 (12)
安靜	an ching	III 19:7 (5)	永	an yung	IV 6:13 (13)

C

湛然	chan jan	III 6:4 ^b (6)	甄叔	chên shu	III 10:16 ^b (12)
禪惠	ch'an hui	IV 6:21 (21)	眞慈	chên tz'ü	IV 6:12 (12)
彥惊	ch'an ts'ung	III 4:13 (11)	正覺	chêng chio	IV 4:2 (1)
暈	ch'an yün	III 7:4 ^b (4)	壽	chêng shou	III 23:1 ^b (2)
常覺	ch'ang chio	III 28:11 (10)	澄楚	ch'êng ch'u	III 16:18 ^b (19)
達	ch'ang ta	III 16:7 (8)	乘恩	ch'êng ên	III 6:17 ^b (12)
遇	ch'ang yü	III 21:9 (5)	澄心	ch'êng hsin	III 29:17 ^b (20)
超進	ch'ao chin	I 8:13 ^b (14)	誠慧	ch'êng hui	III 27:18 ^b (21)
辯	ch'ao pien	I 14:8 (17)	乘如	ch'êng ju	III 15:10 (10)
達	ch'ao ta	II 33:4 ^b (2)	澄觀	ch'êng kuan	III 5:18 (12)
眞節	chên chieh	IV 3:8 (9)	寂然	chi jan	III 27:6 (6)
清	chên ching	IV 1:10 ^b (8)	極量	chi liang	III 2:16 (10)
	chên ch'ing	IV 3:13 (11)	繼倫	chi lun	III 7:22 ^b (20)
眞峻	chên hsün	III 16:15 ^b (17)	寂默	chi mo	III 3:5 (6)
眞慧	chên hui	II 22:13 (3)	吉藏	chi tsang	II 13:20 (12)
眞誨	chên hui	III 7:10 (10)	寂友	chi yu ¹	III 2:20 (15)
幹	chên kan	III 27:2 ^b (3)	齊安	ch'i an	III 11:18 (18)
眞觀	chên kuan	II 40:4 ^b (4)	翰	ch'i han	III 15:2 ^b (2)
甄公	chên kung	III 11:14 ^b (12)	已	ch'i i	III 30:11 (14)
眞表	chên piao	III 14:13 ^b (6)	梨	ch'i tz'ü	III 21:20 ^b (16)
眞辯	chên pien	III 7:7 ^b (7)	棲隱	ch'i yin	III 30:6 (8)
眞乘	chên shêng	III 15:15 ^b (16)	者域	ch'i yü	I 10:17 (4)

¹ Im Register des chüan irrtümlich 寂支 chi chih genannt.

- 嘉尙 chia shang III 4:10^b (9)
 量良耶舍 Chiang liang yeh
 shê I 3:22^b (11)
 降魔藏師 Chiang mo tsang
 shih III 8:22 (15)
 教亨 chiao hêng IV 4:3^b (2)
 皎然 chiao jan III 29:12 (15)
 戒法 chieh fa III 3:6 (8)
 解脫 chieh to II 26:3 (15)
 鑒眞 chien chên III 14:25^b (17)
 | 空 chien kung III 20:16 (15)
 捷陀勒 chien t'ò lei
 I 10:19 (5)
 鑒源 chien yüan III 15:8^b (8)
 潛眞 ch'ien chên III 5:16^b (11)
 志湛 chih ch'an II 38:1^b (1)
 志常 chih ch'ang III 17:19 (13)
 志超 chih ch'ao II 24:14^b (6)
 智正 chih chêng II 16:18 (9)
 | 稱 chih ch'êng I 13:6 (12)
 | 燈 chih ch'êng III 24:17 (21)
 | 江 chih Chiang III 28:7 (6)
 | 教 chih chiao II 36:17^b (20)
 | 錯 chih ch'ieh II 21:34 (12)
 | 勤 chih chin II 32:11 (9)
 | 聚 chih chü II 12:7 (4)
 | 周 chih chou II 23:5 (4)
 | 炬 chih chü II 13:4^b (2)
 | 瑠 chih chü II 14:22 (14)
 | 佺 chih chüan III 7:19^b (17)
 | 梵 chih fan II 13:11 (6)
 | 方 chih fang II 11:2^b (2)
 | 晞 chih hsi II 23:11^b (7)
 植相 chih hsiang II 38:11 (8)
- 支孝龍 chih hsiao lung
 I 4:2^b (2)
 智顯 chih hsien II 35:29 (32)
 志賢 chih hsien III 9:12 (7)
 智賢 chih hsien III 2:12^b (5)
 | 閑 (= 閒) chih hsien
 III 13:3^b (3)
 | 欣 chih hsin II 6:4 (4)
 | 興 chih hsing II 39:15^b (6)
 | 秀 chih hsiu I 9:15 (12)
 志玄 chih hsüan III 24:8 (12)
 智宣 chih hsüan III 30:11 (13)
 知玄 chih hsüan III 6:18^b (13)
 智炫 chih hsüan II 30:25 (8)
 | 暈 chih hui III 28:1 (1)
 | 徽 chih hui II 17:12 (7)
 | 慧 chih hui III 2:7^b (2)
 志鴻 chih hung III 15:9^b (9)
 智崑 chih i II 36:34^b (43)
 | 顛 chih i II 21:12^b (3)
 | 一 chih i III 29:1 (1)
 | 潤 chih jun II 12:6 (3)
 | 凱 chih k'ai (T'ang, Chang
 an) II 40:16^b (11)
 | | chih k'ai (T'ang, Yüeh
 chou) II 16:24 (14)
 志寬 chih kuan II 18:1 (1)
 智廣 chih kuang III 27:14 (15)
 | 光 chih kuang II 36:17 (19)
 | 曠 chih k'uang (Sui, Tan
 yang) II 12:9 (5)
 | | chih k'uang (Sui, Ching
 chou) II 35:8^b (9)
 | 揆 chih k'uei II 36:24^b (30)

智果 chih kuo II 40:14 (8)
 | 朗 chih lang III 28:4^b (4)
 | 琳 chih lin II 12:10^b (6)
 | 林 chih lin I 8:20 (24)
 支婁迦讖 chih lou chia ch'an
 I 1:7 (4)
 智滿 chih man II 23:14^b (8)
 志滿 chih man III 10:3^b (2)
 智猛 chih mêng I 3:21 (10)
 | 明 chih ming II 37:17 (7)
 | 能 chih nêng II 36:32^b (40)
 志念 chih nien II 13:1^b (1)
 智凝 chih ning II 12:14 (8)
 | 拔 chih pa II 16:21^b (11)
 | 保 chih pao II 27:22 (14)
 | 習 chih pien III 21:21 (17)
 | 誅 chih shên II 27:23^b (15)
 | 昇 chih shêng III 5:7^b (4)
 | 實 chih shih II 31:12 (5)
 | 首 chih shou II 28:1 (1)
 | 順 chih shun I 9:16^b (15)
 | 舜 chih shun II 21:32 (10)
 | 達 chih ta II 20:9 (15)
 支曇闍 chih t'an lan I 12:5 (6)
 | 籥 chih t'an yo I 12:1^b (2)
 志道 chih tao I 13:4^b (9)
 | 德 chih tê IV 2:10^b (12)
 智燈 chih t'êng s. chih ch'êng
 | 脫 chih t'o II 11:23 (10)
 | 才 chih ts'ai IV 4:16^b (10)
 | 藏 chih tsang (T'ang, Ching
 chao) III 11:15^b (14)
 | | chih tsang (Chung, Nan
 shan) II 23:27^b (13)

智藏 chih tsang (Liang, Chung
 shan) II 6:21^b (12)
 | | chih tsang (T'ang, Yüeh
 chou) III 6:9 (8)
 | 臻 chih tsao II 23:23 (11)
 | 則 chih tsê II 34:21 (33)
 | 策 chih ts'ê IV 6:6 (5)
 | 宗 chih tsung I 15:3 (6)
 | 聰 chih ts'ung II 24:26 (13)
 支遁 chih tun I 4:8 (8)
 智通 chih t'ung (T'ang, Chang
 an) III 3:1 (1)
 | | chih t'ung (Sui)
 II 22:22^b (10)
 | | „ „ (T'ang, Tzù
 chou) II 39:24^b (10)
 志通 chih t'ung III 23:13^b (13)
 智威 chih wei (T'ang, Chin ling)
 III 8:16^b (11)
 | | „ „ (T'ang, Ch'u chou)
 III 6:3^b (5)
 | 文 chih wên II 27:9^b (6)
 | 巖 chih yen II 25:17 (13)
 | 瓊 chih yên II 16:3^b (2)
 | 巖 chih yen (Liu Sung)
 I 3:7 (5)
 | | „ „ (T'ang)
 III 3:1^b (2)
 | 隱 chih yin II 36:5^b (2)
 志遠 chih yüan III 7:1 (1)
 智越 chih yüeh II 21:34^b (14)
 | 顛 chih yün III 27:10^b (11)
 金和尚 chin ho shang
 III 30:7 (9)

- 金剛智 chin kang chih
 III 1:4^b (2)
 進平 chin p'ing III 29:9^b (11)
 欽師 ch'in shih III 18:5^b (5)
 靜藹 ching ai II 30:6 (4)
 景超 ching ch'ao III 23:13 (12)
 淨眞 ching chên IV 1:5 (1)¹
 靜之 ching chih II 25:16 (12)
 景霄 ching hsiao III 16:15 (16)
 靜玄 ching hsüan II 12:5 (2)
 | 琳 ching lin II 24:7^b (4)
 靖邁 ching mai III 4:9^b (7)
 靜凝 ching ning II 36:30 (38)
 淨辯 ching pien II 36:35^b (45)
 警韶 ching shao II 9:13^b (5)
 靖嵩 ching sung II 12:2 (1)
 敬脫 ching t'ò II 14:14^b (8)
 靜藏 ching tsang II 15:6 (4)
 淨度 ching tu I 12:12^b (11)
 靜端 ching tuan II 22:19^b (7)
 淨業 ching yeh II 14:9^b (5)
 彰淵 ching yüan II 13:12 (7)
 景元 ching yüan IV 4:11 (7)
 淨願 ching yüan II 12:12 (7)
 清徹 ching ch'e III 16:3 (3)
 | 江 ch'ing Chiang
 III 15:11 (11)
 慶諸 ch'ing chu III 12:10^b (11)
 清虛 ch'ing hsü III 25:1^b (2)
 | 觀 ch'ing kuan III 20:22 (21)
 | 旦 ch'ing tan IV 5:10^b (8)
 覺救 chio chiu III 2:13 (6)
- 覺朗 chio lang II 27:19^b (12)
 鳩摩羅什 chiu mo lo shih
 I 2:1 (1)
 求那毗地 ch'iu na p'i ti
 I 3:28 (13)
 | | 跋摩 ch'iu na po mo
 I 3:10 (7)
 | | | 陀羅 ch'iu na po
 t'ò lo I 3:23^b (12)
 竺法崇 chu fa ch'ung
 I 4:16 (12)
 | | 慧 chu fa hui I 10:20 (7)
 | | 義 chu fa i I 4:17 (13)
 | | 曠 chu fa k'uang
 I 5:18^b (13)
 | | 蘭 chu fa lan I 1:2 (2)
 | | 乘 chu fa shêng I 4:5 (6)
 | | 純 chu fa shun I 14:2 (3)
 | | 汰 chu fa t'ai I 5:11 (4)
 | | 雅 chu fa ya I 4:3^b (4)
 | 佛念 chu fo nien I 1:24 (14)
 | | 調 chu fo t'iao I 10:16 (3)
 | | 圖澄 chu fo t'u ch'êng
 I 10:1 (1)
 | 慧達 chu hui ta
 I 14:11^b (22)
 住力 chu li II 39:13^b (5)
 楚南 chu nan III 17:20 (14)
 竺僧敷 chu sêng fu I 5:14 (7)
 | | 輔 chu sêng fu I 5:13^b (6)
 | | 顯 chu sêng hsien
 I 12:1 (1)

¹ Vgl. Einführung, p. 85.

竺僧朗 chu sêng lang
 I 5:10 (3)
 | | 度 chu sêng tu
 I 4:17^b (14)
 朱士行 chu shih hsing
 I 4:1 (1)
 竺曇摩羅刹 chu t'an mo lo
 ch'a I 1:14^b (8)
 | 曇猷 chu t'an yu I 12:2 (3)
 | 道潛 chu tao ch'ien I 4:6 (7)
 | | 壹 chu tao i I 5:20 (14)
 | | 生 chu tao shêng
 I 7:8^b (4)
 處寂 ch'u chi III 20:1 (1)
 楚金 ch'u chin III 24:10 (14)
 轉明 chuan ming II 34:12^b (28)
 崇政 ch'ung chêng III 24:4 (6)

崇專 ch'ung hui III 17:16^b (11)
 | 珪 ch'ung kuei III 9:20 (14)
 | 業 ch'ung yeh III 14:17^b (10)
 | 演 ch'ung yen III 11:17^b (17)
 | 嶽 ch'ung yo IV 6:17 (17)
 居敬 chü ching IV 3:2 (2)
 | 靜 chü ching IV 5:5^b (3)
 巨方 chü fang III 8:20 (13)
 | 岷 chü min III 7:13^b (12)
 拘那羅陀 chü na lo t'o
 II 1:17^b (5)
 全付 ch'üan fu III 13:11 (12)
 | 豁 ch'üan huo III 23:6 (6)
 詮律師 ch'üan lü shih
 III 14:22 (14)
 全宰 ch'üan tsai III 22:1^b (2)
 | 玘 ch'üan tz'ü III 30:4 (5)

F

法安 fa an (Ch'i) I 9:12 (9)
 | | " " (Tsin) I 6:17^b (5)
 | | " " (Sui) II 34:10 (26)
 | | " " (Sui) II 11:5^b (4)
 | 常 fa ch'ang (T'ang)
 II 17:8^b (6)
 | | " " (Hou Liang)
 II 20:4 (10)
 | | " " (Nan Sung)
 IV 6:5^b (4)
 | | " " (T'ang)
 III 11:16^b (16)
 | 照 fa chao (T'ang, Hsia fu)
 III 25:8 (8)

法照 fa chao (T'ang, Wu t'ai
 shan) III 21:4^b (4)
 | 超 fa ch'ao II 27:1^b (1)
 | 貞 fa chên II 8:9 (9)
 | 真 fa chên III 29:20 (24)
 | 正 fa chêng III 25:4^b (4)
 | 誠 fa ch'êng II 38:11^b (10)
 | 稱 fa ch'êng II 40:4 (3)
 | 澄 fa ch'êng II 11:26^b (11)
 | 成 fa ch'êng (Liu Sung)
 I 12:13 (13)
 | | " " (Hou Chou)
 III 26:1 (1)
 | 期 fa ch'i I 12:14 (15)

- 法楷** fa ch'iai (k'ai)
 II 36:30^b (39)
- 江** fa Chiang III 21:18^b (14)
- 建** fa chien II 38:3^b (2)
- 智** fa chih III 24:2 (2)
- 融** fa ch'ih II 26:4^b (16)
- 持** fa ch'ih III 8:13^b (7)
- 進** fa chin (Sui, Chang yang shan) II 35:14 (14)
- | | fa chin (Sui, Hsiang ying shan) II 22:18 (6)
- | | fa chin (Liu Sung) I 13:12^b (16)
- 欽** fa ch'in III 9:15^b (11)
- 京** fa ching II 20:4^b (11)
- 鏡** fa ching I 15:15^b (29)
- 慶** fa ch'ing II 35:17^b (18)
- 周** fa chou II 36:16 (17)
- 緒** fa chu I 12:5^b (7)
- 莊** fa chuang I 14:4^b (9)
- 冲** fa chung II 35:34 (39)
- 忠** fa chung IV 4:20^b (16)
- 充** fa ch'ung II 20:16 (21)
- 寵** fa ch'ung II 6:5^b (6)
- 全** fa ch'üan IV 6:22 (23)
- 海** fa hai III 6:2^b (3)
- 和** fa ho I 5:9^b (2)
- 喜** fa hsi (T'ang) II 23:29 (14)
- | „ „ (Sui) III 18:4 (4)
- 嚮** fa hsiang II 26:11^b (18)
- 相** fa hsiang (T'ang) III 16:8^b (10)
- | | „ „ (Tsin) I 14:1^b (2)
- 法祥** fa hsiang II 15:5 (3)
- 顯** fa hsien (Liu Sung) I 3:1 (1)
- | | „ „ (Sui) II 36:14^b (15)
- | | „ „ (T'ang) II 25:8 (7)
- 獻** fa hsien (Nan hai) I 14:19 (32)
- | | „ „ (Ting lin ssü) I 14:19 (33)
- 行** fa hsing II 35:7 (7)
- 性** fa hsing II 36:29 (36)
- 興** fa hsing III 27:16^b (18)
- 秀** fa hsiu III 18:26 (14)
- 護** fa hu (Liang) II 6:3 (3)
- | | „ „ (T'ang) II 15:31 (15)
- 慧** fa hui I 14:8^b (18)
- 一** fa i IV 5:19^b (16)
- 意** fa i I 14:18 (30)
- 忍** fa jên II 20:8^b (14)
- 融** fa jung III 29:21^b (26)
- 開** fa k'ai II 8:8 (7)
- 侃** fa k'an II 13:17^b (11)
- 光** fa kuang I 13:18 (23)
- 曠** fa k'uang II 37:20 (9)
- 匱** fa kuei I 11:15 (9)
- 恭** fa kung (Liu Sung) I 14:5^b (11)
- | | „ „ (T'ang) II 16:16 (8)
- 空** fa k'ung II 35:32 (36)

法朗	fa lang (Ch'ên) II 9:4 ^b (2)	法澄	fa têng s. fa ch'eng
	" " (Liu Sung)		法瓚
	I 11:12 (6)		法藏
	" " (Sui) II 36:19 ^b (24)		fa tsang (T'ang, Chung nan shan) II 23:6 ^b (5)
	" " (T'ang) III 24:5 (8)		fa tsang (Hou Chou)
力	fa li II 33:10 (7)		III 5:1 (1)
礪	fa li II 38:7 (3)		" " (T'ang, Lu shan)
隣	fa lin I 15:5 ^b (12)		III 20:15 (14)
懷	fa lin II 20:5 ^b (12)		" " (T'ang, Fu chou)
琳	fa lin (Ch'i) I 13:5 ^b (11)		III 27:15 ^b (16)
	" " (T'ang) II 32:1 (7)		總
今	fa ling II 6:21 (11)		宗
論	fa lun II 11:28 (13)		聰
敏	fa min II 17:1 ^b (1)		fa tsung II 12:17 (10)
愍 (= 憫)	fa min I 8:6 (5)		fa tsung I 14:2 ^b (5)
明	fa ming III 17:5 (5)		fa ts'ung (T'ang)
寧	fa ning IV 4:22 (17)		" " (Hou Liang)
凝	fa ning II 37:1 ^b (1)		II 20:1 ^b (9)
寶	fa pao III 4:7 (4)		度
平	fa p'ing I 15:1 ^b (3)		通
普	fa p'u III 13:2 ^b (2)		fa tu I 9:13 ^b (11)
上	fa shang II 10:6 ^b (6)		fa t'ung (T'ang)
申	fa shên II 6:1 ^b (1)		II 35:24 ^b (26)
誥	fa shên III 5:15 ^b (10)		" " (T'ang, Hsi chou)
慎	fa shên III 14:22 ^b (15)		II 31:3 ^b (2)
施	fa shih II 35:26 ^b (28)		" " (Liang)
順	fa shun II 34:15 (30)		I 9:20 (17)
純	fa shun II 22:15 ^b (5)		悟
泰	fa t'ai (Nan Sung)		瑤
	IV 4:10 ^b (6)		彥
	" " (Ch'ên) II 1:22 ^b (6)		瑋
	" " (Sui) II 38:5 ^b (4)		因
			應
			穎
			詠
			羽

¹ Im Register am Anfang von chüan 40 irrtümlich als Nummer 10 bezeichnet.

² Diese Biographie ist zwar im Register aufgezählt, fehlt aber im Texte.

法遇	fa yü	I 5:16 ^b (9)	佛陀	fo t'ò	II 19:4 (4)
圓	fa yüan	III 22:13 (13)	波利	fo t'ò po li	
願	fa yüan (Ch'i)			III 2:13 (7)	
		I 15:13 ^b (28)	馱跋陀羅	fo t'ò po t'ò lo	
	„ „	(Sui) II 27:12 (7)		I 2:16 ^b (6)	
瑗	fa yüan	I 8:21 ^b (25)	陀什	fo t'ò shih	I 3:6 (3)
悅	fa yüeh	I 14:22 ^b (35)	耶舍	fo t'ò yeh shê	
韻	fa yüan	II 40:11 ^b (5)		I 2:14 (5)	
雲	fa yüan	II 6:15 (9)	浮正	fou ?	III 4:24 (21)
運	fa yüan	II 35:28 (30)	陀跋摩	fou t'ò po mo	
梵敏	fan min	I 8:7 (7)		I 3:6 ^b (4)	
僧那提	fan sêng na tí s.		傅章	fu chang	III 7:21 ^b (19)
	na tí		弗若多羅	fu jo to lo	
飛錫	fei hsi	III 3:7 ^b (10)		I 2:11 ^b (2)	
封 (od. 豐) 干師	fêng kan shih		復禮	fu li	III 17:2 (2)
	III 19:11 ^b (10)		富上	fu shang	II 35:11 ^b (12)

H

海慧	hai hui	IV 6:7 ^b (7)	息塵	hsi ch'ên	III 23:10 (10)
順	hai shun	II 15:10 (6)	希遷	hsi ch'ien	III 9:13 ^b (9)
雲	hai yüan	III 27:16 (17)	覺	hsi chio	III 16:17 (18)
舍光	han kuang	III 27:4 ^b (5)	圓	hsi yüan	III 7:2 ^b (2)
好直	hao chih	III 30:1 (1)	運	hsi yüan	III 20:23 (22)
皓端	hao tuan	III 7:20 ^b (18)	香閣黎	hsiang shê li	
恆超	hêng chao	III 7:15 (13)		II 35:3 ^b (2)	
政	hêng chêng	III 11:19 ^b (19)	育	hsiang yü	III 8:21 (14)
景	hêng ching	III 5:2 (2)	曉瑩	hsiao jung	IV 6:20 ^b (20)
通	hêng t'ung	III 12:18 ^b (16)	些些	hsieh hsieh	III 20:19 ^b (18)
月	hêng yüeh	III 10:19 (14)	咸傑	hsien chieh	IV 6:14 ^b (15)
和和	ho ho	III 19:19 (14)	賢護	hsien hu	I 12:5 (5)
訶羅竭	ho lo chieh	I 10:19 ^b (6)	顯嵩	hsien sung	IV 6:21 (22)
河禿	ho t'u	III 18:2 (2)	辛七師	hsin ch'i shih	
後僧會	hou sêng hui			III 19:18 ^b (13)	
	III 18:23 ^b (12)		信行	hsin hsing	II 20:17 (22)

心道 ¹	hsin tao	IV 4:14 ^b (9)	立奘	hsüan chuang (T'ang,	
性澄	hsing ch'eng	IV 1:8 (6) ²		Ching chou)	III 24:6 ^b (10)
行機	hsing chi	IV 5:11 ^b (9)		續	hsüan hsü II 15:32 ^b (16)
堅	hsing chien	III 24:1 (1)		會	hsüan hui II 17:15 ^b (9)
覺	hsing chio	III 29:16 (18)		逸	hsüan i III 5:8 ^b (6)
脩	hsing hsiu	III 30:15 (18)		高	hsüan kao I 12:6 (8)
滿	hsing man	III 22:12 (12)		光	hsüan kuang III 18:2 ^b (3)
明	hsing ming	III 23:9 (9)		覽	hsüan lan (T'ang, Hang
丕	hsing p'ei	IV 2:12 ^b (15)		chou)	III 26:9 (6)
炤	hsing t'ao	III 25:16 (20)			hsüan lan (T'ang, Ch'ang
等	hsing têng	II 17:17 (10)		an)	II 37:19 (8)
遵	hsing tsun	III 22:3 ^b (4)		朗	hsüan lang III 26:10 ^b (7)
嚴	hsing yen	III 27:17 (19)		爽	hsüan shuang
因	hsing yin	III 13:15 (15)			II 25:9 ^b (8)
雄俊	hsiung chün			素	hsüan su III 9:6 (5)
		III 24:13 ^b (18)		泰	hsüan t'ai III 17:21 (15)
虛受	hsü shou	III 7:8 (8)		策	hsüan ts'ê III 11:22 (21)
立暢	hsüan ch'ang (T'ang)			宗	hsüan tsung III 20:8 (6)
		III 17:21 ^b (16)		晏	hsüan yen III 29:16 ^b (19)
	hsüan ch'ang (Ch'i)			儼	hsüan yen III 14:18 ^b (11)
		I 9:1 (1)		約	hsüan yo III 7:4 (3)
宣鑿	hsüan chien	III 12:3 (4)		琬	hsüan yüan II 28:8 (4)
立鑿	hsüan chien	II 17:13 ^b (8)		華嚴和尚	hua yen ho shang
景	hsüan ching	II 21:30 ^b (9)			III 25:6 ^b (6)
鏡	hsüan ching	II 36:24 (29)	懷溶	huai chün	III 22:2 ^b (3)
覺	hsüan chio (T'ang, Yü hua			海	huai hai III 10:17 ^b (13)
	ssü)	III 2:9 ^b (3)		信	huai hsin III 19:17 ^b (12)
	hsüan chio (T'ang, Wên			暉	huai hui III 10:7 ^b (6)
	chou)	III 8:15 (10)		讓	huai jang III 9:3 ^b (3)
奘	hsüan chuang (T'ang fa			感	huai kan III 6:2 (2)
	shih)	II 4:1 (1)		空	huai k'ung (T'ang, Hsü
		[Forts. 5:1]		chou)	III 20:12 ^b (12)

¹ Im Register des chüan irrtümlich 道心 tao hsin.

² Vgl. Einführung, p. 85.

懷空	huai k'ung (T'ang, An ling) III 29 : 14 ^b (16)	慧超	hui ch'ao (Ch'i) I 15 : 6 (17)
素	huai su III 14 : 9 (4)	哲	hui ch'ê II 11 : 6 (5)
道	huai tao III 19 : 23 ^b (18)	震	hui chên II 39 : 25 (11)
德	huai tê III 23 : 21 (22)	乘	hui ch'êng II 31 : 7 (4)
迪	huai ti III 3 : 4 ^b (5)	成	hui ch'êng II 20 : 6 ^b (13)
玉	huai yü (T'ang, T'ai chou) III 24 : 11 (15)	寂	hui chi III 12 : 19 ^b (17)
	„ „ (T'ang, T'ai yüan) III 26 : 18 (13)	基	hui chi I 9 : 8 (5)
寰中	huan chung III 12 : 1 (1)	集	hui chi I 9 : 21 (18)
歡喜	huan hsi III 29 : 11 (14)	皎	hui chiao II 7 : 14 (5)
寰普	huan p'u III 12 : 2 (2)	簡	hui chien II 33 : 13 (10)
慧安	hui an (Liu Sung, Chiang ling) I 11 : 14 (8)	虔	hui ch'ien I 5 : 21 ^b (15)
	„ „ (Liu Sung, Lu shan) I 7 : 22 (15)	遷	hui ch'ien II 14 : 20 (12)
	„ „ (T'ang, Sung yo) III 18 : 11 ^b (7)	智	hui chih III 2 : 19 (14)
岸	hui an II 35 : 27 ^b (29)	持	hui ch'ih I 6 : 13 ^b (2)
惠安	hui an III 19 : 5 ^b (4)		„ „ II 16 : 22 ^b (12)
慧常	hui chang II 40 : 15 ^b (10) ¹	進	hui chin (Ch'i) I 14 : 6 (13)
暢	hui ch'ang II 12 : 25 ^b (17)		„ „ (T'ang) II 29 : 1 ^b (7)
昭	hui chao III 18 : 19 ^b (10)	璣	hui chin II 28 : 5 ^b (2)
沼	hui chao III 4 : 12 ^b (10)	靜	hui ching (Liu Sung, Tung a) I 7 : 19 (11)
照	hui chao II 21 : (11) ²		hui ching (Liu Sung, Shan yin) I 8 : 5 ^b (4)
超	hui ch'ao (Liang) II 7 : 2 (1)	淨	hui ching II 3 : 8 (3)
	„ „ (T'ang) II 23 : 10 ^b (6)	敬	hui ching I 14 : 18 ^b (31)
	„ „ (T'ang, Chung nan shan) II 38 : 6 ^b (5)	警	hui ching III 24 : 3 ^b (5)
		慶	hui ch'ing I 14 : 4 (7)
		覺	hui chio (Chiang tu) II 14 : 4 ^b (3)
			„ „ (Ping chou) II 14 : 21 (13)

¹ Im Register des chüan irrtümlich als Nummer 9 bezeichnet.

² Diese Biographie ist nur im Register des chüan genannt, fehlt aber im Texte.

慧球 hui ch'iu I 9: 15^b (13)
 | 綽 hui cho II 24: 20^b (9)
 | 胄 hui chou II 39: 23 (9)
 | 主 hui chu II 27: 20^b (13)
 | 璩 hui ch'ü I 15: 10 (22)
 | 重 hui chung (Ch'i)
 I 15: 13 (27)
 | | " " (Sui)
 II 36: 8^b (6)
 | 忠 hui chung (T'ang, Chün
 chou) III 9: 8 (6)
 | | hui chung (T'ang, Shêng
 chou) III 19: 24 (19)
 | 方 hui fang II 26: 10^b (17)
 | 芬 hui fên I 15: 12 (25)
 | 峯 hui fêng II 34: 9 (24)
 惠符 hui fu III 19: 5 (3)
 慧海 hui hai (Sui, Chiang tu)
 II 14: 3 (2)
 | | " " (Sui, Hsi ching)
 II 13: 6 (3)
 | 廕 hui hêng II 11: 7^b (6)
 | 熙 hui hsi II 24: 24^b (11)
 惠祥 hui hsiang II 25: 1^b (1)
 | 蕭 hui hsiao II 28: 14^b (5)
 | 仙 hui hsien II 25: 10 (9)
 慧顯 hui hsien II 38: 7^b (6)
 | 休 hui hsiu II 18: 4^b (2)
 惠秀 hui hsiu III 19: 26^b (20)
 慧璿 hui hsüan II 17: 3 (2)
 | 詢 hui hsün I 13: 2 (3)
 | 歡 hui huan II 22: 22 (9)
 | 義 hui i I 7: 16 (8)
 | 益 hui i I 13: 16^b (21)

慧意 hui i II 20: 19 (23)
 | 凝 hui i III 29: 1^b (2)
 | 忍 hui jên I 15: 5 (11)
 | 日 hui jih (T'ang)
 III 29: 6 (7)
 | | " " (Ming)
 IV 2: 13 (17)
 | 叡 hui jui I 7: 11^b (5)
 | 榮 hui jung II 10: 16^b (12)
 | 開 hui k'ai II 8: 4^b (5)
 | 侃 hui k'an
 II 34: 11^b (27)
 | 髡 hui kao II 15: 3^b (2)
 | 觀 hui kuan I 7: 15 (7)
 惠寬 hui k'uan II 25: 11^b (10)
 | 光 hui kuang II 27: 3 (3)
 慧恭 hui kung (T'ang)
 III 12: 20^b (18)
 | | " " (Sui) II 38: 4^b (3)
 | 空 hui k'ung III 9: 19 (13)
 | 果 hui kuo I 14: 5 (10)
 | 覽 hui lan I 12: 13^b (14)
 | 朗 hui lang III 8: 18 (12)
 | 稜 hui lêng (T'ang)
 II 16: 19 (10)
 | | " " (Hou T'ang)
 III 13: 10 (10)
 惠立 hui li III 17: 3 (3)
 慧力 hui li I 14: 14 (24)
 | 亮 hui liang I 8: 10 (10)
 | 琳 (od. 林) hui lin (T'ang,
 Ch'ien t'ang) III 16: 4 (5)
 | | hui lin (T'ang, Chang an)
 III 5: 22^b (14)

慧琳	hui lin (Sui) II 35:23 (23)	慧實	hui shih II 21:29 (7)
靈	hui ling III 16:6 (7)	受	hui shou I 14:15 (25)
齡	hui ling II 38:15 (12)	惠順	hui shun II 10:4 ^b (3)
隆	hui lung (Ch'i) I 9:10 ^b (7)	慧思	hui ssü (Sui) II 21:7 (2)
	" " (Sui) II 14:1 ^b (1)		" " (T'ang)
惠滿	hui man II 28:16 (6)		II 24:20 (8)
慧彌	hui mi I 14:9 ^b (20)	嵩	hui sung II 9:23 ^b (10)
惠旻	hui min II 29:6 (10)	達	hui ta (Wei) II 33:5 (3)
慧明	hui ming (Ch'i)		" " (Sui) II 39:10 ^b (3)
	I 12:18 (21)	眺	hui t'iao II 17:4 ^b (3)
	" " (Ch'ên)	瑱	hui t'ien II 34:2 (19)
	II 40:1 ^b (1)	諱才	hui ts'ai IV 5:15 ^b (12)
	" " (T'ang, Yüan	慧瓚	hui tsan II 22:14 ^b (4)
	chou) III 8:9 ^b (4)	藏	hui tsang (Sui, Hsi ching)
	" " (Hou Chou)		II 11:21 ^b (9)
	III 23:16 ^b (16)		" " (Sui, Chang an)
	" " (T'ang, Hu		II 36:18 ^b (22)
	chou) III 26:13 (8)	蹟	hui tsê II 3:3 ^b (2)
命	hui ming II 21:1 ^b (1)	則	hui tsê III 16:12 (13)
沐	hui mu III 30:4 ^b (6)	聰	hui ts'ung II 35:24 ^b (25)
能	hui nêng III 8:3 (2)	最	hui tsui II 12:22 ^b (15)
念	hui nien I 15:5 ^b (14)	通	hui t'ung (Liu Sung,
璧	hui pi II 15:34 (17)		Chien yeh) I 8:16 (17)
弼	hui pi II 11:9 ^b (7)		hui t'ung (Ch'i)
斌	hui pin II 24:13 (5)		I 11:16 ^b (11)
寶	hui pao II 33:22 (16)		" " (Liu Sung,
布	hui pu II 9:16 (7)		Ch'ang an) I 12:12 (10)
普	hui p'u III 25:8 ^b (9)	會通	hui t'ung II 37:21 ^b (11)
善	hui shan II 10:12 ^b (9)	慧次	hui tz'ü I 9:10 (6)
韶	hui shao II 7:12 (4)	崑	hui wei I 12:4 (4)
紹	hui shao I 13:14 ^b (19)	聞	hui wên III 21:11 ^b (7)
涉	hui shê III 29:19 (22)	悟	hui wu III 24:2 ^b (3)
乘	hui shêng s. hui ch'êng	耀	hui yao II 35:21 (21)
勝	hui shêng II 19:3 (2)	嚴	hui yen I 7:12 (6)

慧巖	hui yen	II 34:9 ^b (25)
演	hui yen	III 29:15 ^b (17)
誕	hui yen	II 36:16 ^b (18)
因	hui yin (T'ang, Ch'ang an)	II 15:2 (1)
	" "	(T'ang, Ching chou) II 35:26 (27)
隱	hui yin	III 4:20 ^b (16)
約	hui yo	II 7:4 (2)
猷	hui yu	I 13:1 (1)
勇	hui yung	II 9:7 ^b (3)
永	hui yung	I 6:15 ^b (3)
豫	hui yü	I 14:7 ^b (15)
瑜	hui yü	II 16:23 ^b (13)
元	hui yüan	I 14:13 ^b (23)
遠	hui yüan (Chin)	I 6:1 (1)
	" "	(Sui) II 10:24 (14)
	" "	(Nan Sung) IV 4:12 ^b (8)
苑	hui yüan	III 6:3 (4)
越	hui yüeh	II 21:28 ^b (6)
顛	hui yün (T'ang, Chang an)	II 16:9 (4)

慧顛	hui yün (T'ang, Su chou)	II 16:13 ^b (7)
雲	hui yün (Sui)	II 34:3 ^b (21)
	" "	(T'ang, Chang an) II 39:26 (12)
	" "	(T'ang, Tung ching) III 26:6 ^b (5)
洪眞	hung chên	III 23:16 (15)
正	hung chêng	III 24:7 ^b (11)
宏濟	hung chi	IV 2:2 ^b (2)
弘智	hung chih	II 31:18 ^b (6)
鴻楚	hung ch'u	III 25:12 ^b (16)
弘充	hung ch'ung	I 8:19 ^b (23)
鴻莒	hung chü	III 25:13 (17)
洪獻	hung hsien	II 34:2 ^b (20)
鴻休	hung hsiu	III 23:5 ^b (5)
宏忍	hung jên	III 8:1 (1)
洪林	hung lin	III 22:27 ^b (13)
滿	hung man	II 35:24 (24)
弘明	hung ming	I 14:6 ^b (14)
泓師	hung shih	III 29:5 (6)
洪遵	hung tsun	II 27:16 ^b (11)
偃	hung yen	II 9:1 ^b (1)

I

義寂	i chi	III 7:25 ^b (23)
淨	i ching	III 1:1 (1)
楚	i ch'u	III 7:23 (21)
莊	i chuang	III 28:14 (13)
忠	i chung	III 4:16 (13)
福	i fu	III 9:1 (1)
湘	i hsiang	III 4:13 ^b (12)
一行	i hsing	III 5:3 (3)

義宣	i hsüan	III 15:5 ^b (5)
玄	i hsüan	III 12:5 ^b (6)
褒	i pao	II 18:16 (5)
師	i shih	III 20:20 (19)
遺俗	i su	II 38:16 (13)
則	i tsê	III 10:9 ^b (8)
義存	i tsun	III 12:15 (14)

J

日照	jih chao (Hou Chou)	III 2:18 (12)	如淨	ju ching	III 15:8 (7)
	" "	(T'ang)	虛	ju hsü	III 25:15 ^b (19)
		III 12:2 (3)	會	ju hui	III 11:6 (3)
若訥	jo no	IV 1:6 (3) ¹	一	ju i	III 19:8 (6)
如玘	ju chi	IV 2:17 (19)	敏	ju min	III 22:1 (1)
			融照	jung chao	IV 2:2 (1)

K

康法朗	k'ang fa lang	I 4:4 (5)	廣脩	kuang hsiu	III 30:2 (2)
僧會	k'ang sêng hui	I 1:9 ^b (6)	光嶼	kuang hsiü	III 28:8 (7)
	淵	k'ang sêng yüan	儀	kuang i	III 26:2 (3)
		I 4:3 (3)	仁	kuang jên	III 13:4 ^b (4)
可止	k'o chih	III 7:11 (11)	廣陵	kuang ling	III 19:19 ^b (15)
周	k'o chou	III 7:9 ^b (9)	狂僧	kuang sêng	III 22:5 ^b (6)
公	k'o kung	IV 2:5 (4)	光嗣	kuang ssü	III 28:2 ^b (2)
客僧	k'o sêng	III 25:9 (10)	瑤	kuang yao	III 10:4 (3)
賈逸	ku i	II 34:14 ^b (29)	桂琛	kuei ch'ên	III 13:8 ^b (9)
貴休	kuan hsiu	III 30:9 (11)	歸嶼	kuei hsü	III 7:5 ^b (5)
灌頂	kuan ting	II 23:18 ^b (10)	窺基	k'uei chi	III 4:1 (1)
廣敷	kuang fu	III 20:8 ^b (7)	功迴	kung hui	II 15:24 ^b (11)
			空藏	k'ung tsang	II 38:14 (11)

L

朗然	lang jan	III 15:3 ^b (3)	了性	liao hsing	IV 2:9 (10)
立巖	li i	III 17:4 (4)	宣	liao hsüan	IV 1:7 (5) ¹
利涉	li shê	III 17:10 ^b (8)	然	liao. jan	IV 1:6 ^b (4) ¹
立身	li shên	II 40:12 (6)	蓮華	lien hua	III 3:7 (9)
福宗	li tsung	III 5:14 ^b (9)		精進	lien hua ching chin
良价	liang chieh	III 12:8 (8)			III 3:5 ^b (7)
秀	liang hsiu	III 5:21 ^b (13)	靈澈	ling ch'ê	III 15:12 (12)
賁	liang pên	III 5:12 (8)	著	ling chu	III 9:5 (4)

¹ Vgl. Einführung, p. 85.

靈詢 ling hsün II 10:6^b (5)
 | 一 ling i III 15:1 (1)
 | 睿 ling jui II 17:5^b (4)
 | 潤 ling jun II 18:8^b (3)
 | 幹 ling kan II 14:12 (7)
 | 默 ling mo III 10:10^b (9)
 | 嶠 ling o III 14:17 (8)
 | 垺 ling t'an III 10:4^b (4)
 | 祭 ling ts'an II 12:20 (12)
 | 藏 ling tsang II 27:13 (8)
 令誼 ling yin III 7:7 (6)

靈祐 ling yu III 11:21 (20)
 | 幽 ling yu III 25:9^b (11)
 | 裕 ling yü II 11:11^b (8)
 | 遠 ling yüan II 36:22 (27)
 羅漢 lo han III 22:10 (9)
 勒那漫提 lo na man t'i
 II 33:1^b (1)
 羅僧 lo sêng III 21:19^b (15)
 | 雲 lo yün II 11:3^b (3)
 律師 lü shih III 14:16^b (7)

M

滿意 man i III 14:17^b (9)
 | 月 man yüeh III 3:12 (14)
 蒙潤 mêng jun IV 1:9^b (7)¹
 彌光 mi kuang IV 5:6^b (4)
 妙善 miao shan IV 5:16 (13)
 | 文 miao wên IV 2:8 (9)
 明瞻 ming chan II 31:5 (3)
 | 徹 ming ch'ê II 8:5 (6)
 | 琛 ming ch'ên II 33:6^b (4)
 | 解 ming chieh II 35:33 (38)
 | 淨 ming ching II 24:22^b (10)
 | 覺 ming chio III 11:10^b (8)
 | 準 ming chun III 27:9^b (9)
 | 濬 ming chün II 35:32^b (37)

明芬 ming fên II 36:11 (10)
 | 慧 ming hui III 24:3 (4)
 | 恭 ming kung II 35:12^b (13)
 | 龍 ming lung IV 3:7 (8)
 | 舜 ming shun II 13:9^b (5)
 | 達 ming ta II 39:1^b (1)
 | 誕 ming tan II 36:7^b (4)
 | 導 ming tao II 29:7^b (11)
 | 德 ming tê IV 3:8^b (10)
 | 瓚 ming tsan III 19:21 (16)
 | 璨 ming ts'an II 36:8 (5)
 | 度 ming tu III 25:1 (1)
 | 隱 ming yin II 35:31 (35)
 | 馭 ming yü II 36:27^b (34)

N

那連提黎耶舍 na lien t'i
 li yeh shê II 2:1^b (1)
 | 提 na t'i II 5:20 (2)
 難陀 nan t'o III 20:6^b (5)

寧貫 ning pên III 29:20^b (25)
 | 師 ning shih III 21:22^b (18)
 牛雲 niu yün III 21:2 (2)

¹ Vgl. Einführung, p. 85.

P

般若	pan jo	III 3:9 ^b (12)	卑摩羅叉	pei mo lo ch'a	
盤谷	p'an ku	IV 1:11 ^b (9)			I 2:13 (4)
寶安	pao an	III 36:26 (32)	林度	pei tu	I 11:4 ^b (4)
叉難陀	pao ch'a nan t'o		本濟	pên chi	II 22:25 (11)
		III 2:17 (11)	寂	pên chi	III 13:8 (8)
唱	pao ch'ang	II 1:6 (2)	淨	pên ching	III 21:18 (13)
積	pao chi	II 36:9 ^b (7)	無	pên wu	IV 2:4 (3)
誌	pao chih	I 11:17 ^b (12)	必才	pi ts'ai	IV 1:13 ^b (11) ¹
瓊 (瓊)	pao ch'ung (Ch'en)		辯寂	pien chi	II 36:29 ^b (37)
		II 9:9 (4)	相	pien hsiang	II 14:18 (10)
	pao ch'ung (T'ang)		秀	pien hsiu	III 15:7 (6)
		II 38:9 (8)	義	pien i	II 13:7 ^b (4)
海	pao hai	II 11:1 ^b (1)	習光	pien kuang	III 30:13 (16)
襲	pao hsi	II 14:19 (11)	辯才	pien ts'ai	III 16:1 (1)
相	pao hsiang	II 38:17 ^b (14)	帛法橋	po fa ch'iao	I 15:1 (1)
憲	pao hsien	II 36:19 (23)	波羅頗	po lo p'o	II 3:1 (1)
儒	pao ju	II 12:22 (14)	波頗	po p'o s. po lo p'o	
保恭	pao kung	II 13:15 ^b (10)	帛僧光	po séng kuang	
寶亮	pao liang	I 9:17 ^b (16)			I 12:1 ^b (2)
思惟	pao ssü wei	III 3:2 (3)	尸	po shih	I 1:18 ^b (10)
達	pao ta	III 21:14 (9)	遠	po yüan	I 1:16 ^b (9)
象	pao t'uan	II 10:13 (10)	破竈墮	p'o tsao to	III 19:1 (1)
巖	pao yen (Sui)		不空	pu k'ung	III 1:7 ^b (3)
		II 36:27 (33)	普岸	p'u an	III 27:7 (7)
	„ „ (T'ang)		安	p'u an	II 37:11 ^b (5)
		II 40:17 ^b (12)	濟	p'u chi	II 37:10 (4)
巖	pao yen	IV 2:10 (11)	寂	p'u chi	III 9:2 (2)
印	pao yin	IV 5:13 (11)	交	p'u chiao	IV 5:20 ^b (17)
抱玉	pao yü	III 19:9 ^b (8)	智	p'u chih	IV 3:2 ^b (3)
寶淵	pao yüan	II 8:10 (10)	靜	p'u ching	III 23:17 (17)
雲	pao yün	I 3:9 (6)	化	p'u hua	III 20:5 (3)

¹ Vgl. Einführung, p. 85.

普恆	p'ü hêng	I 12:15 (17)	普善	p'ü shan	IV 2:11 ^b (13)
光	p'ü kuang	III 4:6 ^b (3)	勝	p'ü shêng	III 28:14 ^b (14)
滿	p'ü man	III 20:19 (17)	菩提流志	p'ü tí liu chih	
明	p'ü ming	(T'ang, Hua chou) III 18:28 (15)			III 3:3 (4)
	p'ü ming	(Liu Sung)	支	p'ü tí liu chih	
		I 14:4 (8)			II 1:12 ^b (4)
	" "	(T'ang, T'ien t'ai)	達摩	p'ü tí ta mo	
		II 23:25 (12)			II 19:6 (5)
	" "	(T'ang, P'ü chou)	普圓	p'ü yüan	II 37:9 ^b (3)
		II 25:4 ^b (3)	願	p'ü yüan	III 11:12 (10)

S

三慧	san hui	II 16:12 ^b (6)	僧迦跋澄	sêng chia po ch'êng	
刀法師	san tao fa shih				I 1:20 ^b (11)
		III 24:14 (19)	喬	sêng ch'iao	II 8:3 ^b (4)
僧安	sêng an	III 35:3 (1)	竭	sêng chieh	III 27:1 (1)
照	sêng chao	(Sui)	伽	sêng ch'ieh	III 18:6 ^b (6)
		II 22:26 (12)	跋摩	sêng ch'ieh po mo	
	" "	(Wei)			I 3:18 (8)
		II 33:15 ^b (13)	婆羅	sêng ch'ieh p'o lo	
	" "	(Hou Han)			II 1:4 ^b (1)
		III 7:17 (14)	提婆	sêng ch'ieh tí p'o	
肇	sêng chao	I 7:4 ^b (3)			I 1:22 ^b (13)
徹	sêng ch'è	(Liu Sung)	緘	sêng chien	III 22:6 ^b (7)
		I 7:23 ^b (18)	遷	sêng ch'ien	(Liang)
	" "	(T'ang, P'ü chou) II 24:27 (14)			II 6:7 ^b (7)
	sêng ch'è	(T'ang, Ching chao) III 6:23 ^b (14)		" "	(Liang)
					II 8:14 ^b (12) ¹
濟	sêng chi	I 6:17 (4)	瑾	sêng chin	I 8:11 ^b (12)
			鏡	sêng ching	I 8:10 ^b (11)
			慶	sêng ch'ing	I 13:17 ^b (22)

¹ Beide sêng ch'ien sind aus demselben Kloster. Bei dem zweiten gibt das Register des chüan irrig einen andern Namen (hui ch'ao).

- 僧周 sêng chou I 12: 11 (9)
 | 稠 sêng ch'ou II 19: 12^b (8)
 | 鍾 sêng chung I 8: 18 (21)
 | 璩 sêng ch'ü I 13: 2 (4)
 | 詮 sêng ch'üan I 7: 20^b (13)
 | 羣 sêng eh'ün I 13: 11^b (14)
 | 範 sêng fan (Ch'i)
 II 10: 1^b (1)
 | | " " (Sui)
 II 36: 25^b (31)
 | 鳳 sêng fêng II 15: 17 (9)
 | 富 sêng fu I 13: 13^b (17)
 | 副 sêng fu II 19: 1^b (1)
 | 覆 sêng fu I 14: 5^b (12)
 | 舍 sêng han I 7: 23 (17)
 | 侯 sêng hou I 14: 9 (19)
 | 昕 sêng hsin II 36: 22^b (28)
 | 銜 sêng hsüan III 24: 6 (9)
 | 詢 sêng hsün II 8: 11^b (11)
 | 護 sêng hu I 14: 21 (34)
 | 晃 sêng huang II 39: 12 (4)
 | 惠 sêng hui I 11: 15^b (10)
 | 慧 sêng hui (Ch'i) I 9: 6 (3)
 | | " " (Liu Sung)
 I 14: 15^b (26)
 | 洪 sêng hung I 14: 16^b (28)
 | 意 sêng i II 33: 14^b (12)
 | 柔 sêng jao I 9: 7 (4)
 | 饒 sêng jao I 15: 2 (4)
 | 若 sêng jo II 6: 4^b (5)
 | 叡 sêng jui I 7: 1 (1)
 | 蓋 sêng kai II 36: 11^b (11)
 | 可 sêng k'o II 19: 7 (6)
 | 光 sêng kuang I 5: 13 (5)
- 僧朗 sêng lang (Sui)
 II 12: 24^b (16)
 | | " " (Wei)
 II 33: 13^b (11)
 | (od. 法) 朗 sêng (od. fa) lang
 II 34: 5^b (22)
 | 亮 sêng liang I 14: 17 (29)
 | 林 sêng lin II 33: 12^b (9)
 | 倫 sêng lun II 25: 15 (11)
 | 契 sêng lüeh I 6: 20 (8)
 | 猛 sêng meng II 30: 24 (7)
 | 密 sêng mi II 8: 1 (1)
 | 妙 sêng miao II 10: 11 (8)
 | 勗 (= 勉) sêng mien
 II 30: 22^b (6)
 | 旻 sêng min II 6: 8^b (8)
 | 明 sêng ming (T'ang)
 II 35: 30^b (34)
 | | " " (Hou Chou)
 II 39: 3 (2)
 | 苞 sêng pao I 7: 19 (12)
 | 彌 (= 弼) sêng pi
 I 7: 18^b (10)
 | 辯 sêng pien (Ch'i)
 I 15: 4 (9)
 | | " " (T'ang)
 II 17: 7 (5)
 | 善 sêng shan II 21: 29^b (8)
 | 韶 sêng shao II 6: 2^b (2)
 | 審 sêng shên I 12: 15^b (18)
 | 盛 sêng shêng I 9: 16 (14)
 | 生 sêng shêng I 14: 2^b (4)
 | 實 sêng shih II 20: 9^b (16)
 | 世 sêng shih II 36: 15 (16)

僧達 sêng ta (Ch'i)
 II 19:10^b (7)
 | | " " (T'ang)
 III 29:3^b (4)¹
 | 曇 sêng t'an II 12:18^b (11)
 | 導 sêng tao I 8:2 (2)
 | 定 sêng ting II 23:1^b (1)
 | 粲 sêng tsan II 11:28^b (14)
 | 藏 sêng tsang III 23:1 (1)
 | 宗 sêng tsung I 9:11^b (8)
 | 從 sêng ts'ung I 12:12^b (12)
 | 度 sêng tu II 35:4^b (4)
 | 瑋 sêng wei II 20:11^b (17)
 | 崖 sêng yai II 37:2 (2)
 | 業 sêng yeh I 13:1 (2)
 | 印 sêng yin I 9:13 (10)
 | 隱 sêng yin I 13:3 (6)
 | 祐 sêng yu I 13:7 (13)
 | 邕 sêng yung II 23:17^b (9)
 | 瑜 sêng yü I 13:15^b (20)
 | 遠 sêng yüan (Ch'i)
 I 9:3^b (2)
 | | " " (Liang)
 II 34:1^b (18)
 | 瑗 sêng yüan III 4:21 (17)
 | 淵 sêng yüan (Ch'i)
 I 8:16^b (18)
 | | " " (Sui)
 II 22:11^b (2)
 | 雲 sêng yün II 34:1 (17)
 沙羅巴 sha lo pa IV 1:3 (1)²

善繼 shan chi IV 1:15 (12)
 | 啓 shan ch'i IV 3:2^b (4)
 | 靜 shan ching III 13:12^b (13)
 | 冑 shan chou II 14:15^b (9)
 | 權 shan ch'üan II 40:12^b (7)
 | 伏 shan fu II 26:1^b (14)
 | 慧 shan hui II 38:10 (9)
 | 曠 shan k'uang II 13:14 (9)
 | 悟 shan wu IV 4:20 (15)
 | 無畏 shan wu wei
 IV 2:1 (1)
 上恆 shang hêng IV 16:3^b (4)
 尙圓 shang yüan II 35:6^b (6)
 少康 shao k'ang IV 25:2^b (3)
 紹隆 shao lung IV 4:7^b (4)
 | 闍梨 shao shê li
 II 37:20^b (10)
 邵碩 shao shih I 11:13 (7)
 紹宗 shao tsung IV 3:1^b (1)
 | 巖 shao yen III 23:19 (20)
 涉公 shê kung I 11:1 (1)
 攝摩騰 shê mo têng
 I 1:1 (1)
 闍那崛多 shê na chüeh to
 II 2:5 (2)
 | 提斯那 shê t'i ssü na
 II 36:6 (3)
 神照 shên chao II 15:25^b (12)
 | 楷 shên ch'ai III 4:19^b (15)
 | 鑑 shên chien III 20:21^b (20)
 | 智 shên chih III 25:11 (14)

¹ Im Register des chüan ist der Name irrig als 僧建 sêng chien angegeben.

² Vgl. Einführung, p. 85.

神清	shên ch'ing	III 6:9 ^b (9)	師範	shih fan	IV 6:17 ^b (18)
迴	(= 迴) shên ch'iung		會	shih hui	III 28:5 ^b (5)
		III 29:8 (8)	士珪	shih kuei	IV 4:17 (11)
	shên ch'iung	II 15:16 (8)	師律	shih lü	III 28:15 ^b (15)
皓	shên hao	III 15:14 (14)	備	shih pei	III 13:5 ^b (5)
秀	shên hsiu	III 8:7 ^b (3)	石藏	shih tsang	III 10:20 ^b (16)
暄	shên hsüan	III 20:11 (10)	史宗	shih tsung	I 11:2 ^b (3)
會	shên hui	III 9:14 ^b (10)	師彥	shih yen	III 13:7 (7)
慧	shên hui	III 8:10 (5)	世瑜	shih yü	II 24:25 (12)
素	shên su	II 15:29 ^b (14)	師蘊	shih yün	III 23:18 (19)
鼎	shên ting	III 29:4 (5)	守眞	shou chên	III 25:17 ^b (21)
湊	shên ts'ou	III 16:5 (6)	直	shou chih	III 14:27 ^b (18)
悟	shên wu	III 17:7 (6)	賢	shou hsien	III 23:17 ^b (18)
英	shên ying	III 21:1 (1)	瑜	shou hsün	IV 4:23 (19)
邕	shên yung	III 17:12 (9)	素	shou su	III 25:5 ^b (5)
乘恩	shêng ên s. ch'êng ên		順璟	shun ching	III 4:10 (8)
如	shêng ju s. ch'êng ju		純陀	shun t'ó	III 29:8 (9)
省躬	shêng kung	III 15:13 (13)	思睿	ssü jui	III 24:4 ^b (7)
士璋	shih chang	IV 2:15 (18)	公	ssü kung	III 10:19 ^b (15)
師簡	shih chien	III 22:9 ^b (8)	遂端	sui tuan	III 25:10 ^b (13)

T

大安	ta an	III 12:9 ^b (10)	大同	ta t'ung	IV 2:17 (20)
志	ta chih	II 37:15 ^b (6)	待駕	tai chia	III 19:22 ^b (17)
	ta ch'uan	III 20:5 ^b (4)	代病師	tai ping shih	
	ta hsing	III 24:12 (16)			III 26:18 ^b (14)
義	ta i	III 15:4 ^b (4)	太毓	t'ai yü	III 11:7 ^b (5)
達益	ta i	IV 2:7 ^b (8)	丹甫	tan fu	III 16:8 (9)
大光	ta kuang	III 24:15 (20)	曇超	t'an ch'ao	I 12:16 ^b (20)
達摩	笈多 ta mo chi to		稱	t'an ch'êng	I 13:12 (15)
		II 2:10 ^b (3)	戒	t'an chieh	I 5:18 (12)
大善	ta shan	II 21:(4) ¹	鑒	t'an chien	I 7:21 (14)

¹ Der Name ist nur im Register des chüan aufgezählt, die Biographie selbst aber fehlt, wie auch im Register unter dem Namen bemerkt ist.

曇遷 t'an ch'ien (Sui)
 II 22:1^b (1)
 | | " " (Ch'i)
 I 15:3^b (7)
 | 智 t'an chih I 15:4 (8)
 | 進 t'an chin I 15:6 (16)
 | 清 t'an ch'ing III 15:19 (18)
 | 准 t'an chun II 8:1^b (2)
 | 崇 t'an ch'ung II 21:26 (5)
 | 斐 t'an fei I 9:21^b (19)
 | 霍 t'an ho I 11:1^b (2)
 | 相 t'an hsiang II 20:12^b (18)
 | 階 t'an hsieh II 36:11 (12)
 | 顯 t'an hsien II 30:4 (3)
 | 獻 t'an hsien II 25:5^b (4)
 | 休 t'an hsiu III 27:13^b (14)
 | 選 t'an hsian II 31:1^b (1)
 | 詢 t'an hsün II 20:14^b (20)
 | 華 t'an hua IV 4:25 (21)
 | 徽 t'an hui I 5:17 (10)
 | 弘 t'an hung I 13:18^b (24)
 | 一 t'an i III 14:29 (20)
 | 翼 t'an i (Chin) I 5:14^b (8)
 | | " " (Liu Sung)
 I 14:16 (27)
 | 榮 t'an jung II 24:5 (3)
 | 幹 t'an kan I 15:5^b (15)
 | 柯迦羅 t'an ko chia lo
 I 1:8 (5)
 | 觀 t'an kuan II 36:21 (26)
 | 光 t'an kuang (Liu Sung)
 I 15:11 (24)
 | | " " (T'ang)
 II 29:9 (12)

曇良 t'an liang II 36:33 (41)
 | 鸞 t'an luan II 7:9^b (3)
 | 倫 t'an lun II 25:3 (2)
 | 密 t'an mi IV 6:14 (14)
 | 摩流支 t'an mo liu chih
 I 2:12 (3)
 | | 蜜多 t'an mo mi to
 I 3:19 (9)
 | | 難提 t'an mo nan ti
 I 1:21^b (12)
 | | 那舍 t'an mo yeh shé
 I 1:25 (15)
 | 辯 t'an pien I 15:5^b (13)
 | 斌 t'an pin I 8:9 (9)
 | 憑 t'an p'ing I 15:5 (10)
 | 晟 t'an shêng III 11:13^b (11)
 | 始 t'an shih I 11:10^b (5)
 | 遂 t'an sui II 36:20^b (25)
 | 邃 t'an sui I 14:1 (1)
 | 道開 t'an tao k'ai
 I 10:14 (2)
 | 特 t'an t'è III 18:1 (1)
 | 諦 t'an ti I 8:1 (1)
 | 調 t'an t'iao I 15:6 (19)
 | 藏 t'an tsang (T'ang, Chang
 an) II 15:14^b (7)
 | | " " (T'ang, Nan yo)
 III 11:9 (6)
 | 璫 t'an ts'ui III 8:12 (6)
 | 遵 t'an tsun II 10:3^b (2)
 | 宗 t'an tsung I 15:10^b (23)
 | 度 t'an tu I 8:16^b (19)
 | 無懺 t'an wu ch'an
 I 2:21 (7)

曇無成 t'an wu ch'êng
I 7:22^b (16)

|| | 翽 t'an wu chieh
I 3:5 (2)

|| | 最 t'an wu tsui
II 30:1^b (1)

|| 曜 t'an yao II 1:11 (3)

|| 衍 t'an yen II 10:15 (11)

|| 延 t'an yen II 10:17^b (13)

|| 隱 t'an yin II 27:7 (4)

|| 穎 t'an ying I 15:9^b (21)

|| 影 t'an ying I 6:21^b (10)

|| 邕 t'an yung I 6:18 (6)

|| 瑗 t'an yüan II 27:8 (5)

|| 韻 t'an yün II 24:17^b (7)

道岸 tao an III 14:10^b (5)

|| 安 tao an (Chin) I 5:1 (1)

|| | " " (Hou Chou)
II 30:13^b (5)

|| 昂 tao ang II 24:1^b (1)

|| 禪 tao ch'an II 27:2^b (2)

|| 照 tao chao I 15:9 (20)

|| 超 tao ch'ao II 8:2 (3)

|| 者 tao chê III 30:10^b (12)

|| 哲 tao chê II 24:3^b (2)

|| 震 tao chên IV 5:19 (15)

|| 臻 tao chên II 30:3^b (2)

|| 珍 tao chên II 19:3^b (3)

|| 正 tao chêng II 20:13 (19)

|| 澄 tao ch'êng III 16:2 (2)

|| 成 tao ch'êng (Sui)
II 27:14^b (9)

道成 tao ch'êng (T'ang)
III 14:5^b (2)

|| 齊 tao chi III 29:18 (21)

|| 紀 tao chi II 40:2^b (2)

|| 積 tao chi (T'ang, I chou)
II 38:8 (7)

|| | " " (T'ang, P'u chou)
II 39:17 (7)

|| 基 tao chi II 16:1^b (1)

|| 傑 tao chieh II 15:26^b (13)

|| 鑒 tao chien III 18:16^b (9)

|| 謙 tao ch'ien IV 5:10 (7)

|| 慶 tao ch'ing II 14:23 (15)

|| 罔 tao ch'ung I 14:3 (6)

|| 舟 tao chou III 23:15 (14)

|| 胄 tao chou II 29:(13)¹

|| 俊 tao chün III 8:14^b (9)

|| 莊 tao chuang II 11:27 (12)

|| 冲 tao ch'ung IV 6:22^b (24)

|| 法 tao fa I 12:14^b (16)

|| 房 tao fang I 13:4 (7)

|| 豐 tao fêng II 33:16^b (14)

|| 怵 tao fu III 13:10^b (11)

|| 恆 tao hêng I 7:2^b (2)

|| 仙 tao hsien II 34:6^b (23)

|| 賢 tao hsien III 25:14^b (18)

|| 信 tao hsien II 26:13^b (19)

|| 興 tao hsing II 29:4 (9)

|| 行 tao hsing (T'ang, Li chou)
III 20:12 (11)

|| | " " (T'ang, Kuang
chou) III 20:18 (16)

¹ Nur im Register genannt, die Biographie fehlt. Vgl. p. 105

道行 tao hsing (Nan Sung)
IV 4: 22^b (18)

| 休 tao hsiu II 37: 22^b (12)

| 宣 tao hsüan III 14: 1 (1)

| 慧 tao hui (Ch'i)
I 8: 17 (20)

| | " " (Liu Sung)
I 15: 2^b (5)

| 會 tao hui II 32: 9^b (8)

| 洪 tao hung II 18: 14^b (4)

| 義 tao i III 21: 4 (3)

| 一 tao i III 10: 1 (1)

| 儒 tao ju I 15: 12^b (26)

| 融 tao jung (Chin)
I 6: 21 (9)

| | " " (Liang)
II 33: 9 (6)

| 光 tao kuang III 14: 25 (16)

| 貴 tao kuei II 36: 13 (13)

| 立 tao li I 5: 18 (11)

| 亮 tao liang (Liu Sung)
I 8: 6^b (6)

| | " " (T'ang, Ping
chou) II 29: 2^b (8)

| | tao liang (T'ang, Yüeh
chou) III 8: 14 (8)

| 琳 tao lin I 14: 10^b (21)

| 林 tao lin II 23: 3 (2)

| 寵 tao lung II 9: 22^b (9)

| 猛 tao mêng I 8: 12^b (13)

| 密 tao mi II 36: 3 (1)

| 旻 tao min IV 5: 21^b (18)

| 穆 tao mu II 35: 8 (8)

| 判 tao p'an II 14: 7 (4)

道不 tao p'ei III 17: 24 (18)

| 標 tao piao III 15: 17 (17)

| 辯 tao pien (Wei)
II 7: 14^b (6)

| | " " (Sui)
II 35: 21^b (22)

| 憑 tao p'ing II 10: 5^b (4)

| 慎 tao shên II 10: 10^b (7)

| 生 tao shêng II 36: 28^b (35)

| 盛 tao shêng I 8: 19 (22)

| 世 tao shih III 4: 5 (2)

| 首 tao shou I 15: 6 (18)

| 樹 tao shu III 9: 18 (12)

| 樞 tao shu IV 6: 7 (6)

| 舜 tao shun II 22: 20^b (8)

| 順 tao shun II 36: 13^b (14)

| 邃 tao sui III 29: 9 (10)

| 絜 tao sun II 16: 6 (3)

| 嵩 tao sung (Ch'i)
I 14: 8 (16)

| | " " (Sui)
II 36: 34 (42)

| 泰 tao t'ai II 33: 8^b (5)

| 登 tao têng II 7: 15^b (7)

| 澄 tao t'êng s. tao ch'êng

| 璨 tao ts'an II 36: 10^b (9)

| 祖 tao tsu I 6: 19 (7)

| 遵 tao tsun III 27: 3 (4)

| 宗 tao tsung (Liang)
II 8: 8^b (8)

| | " " (T'ang, Chang
an) II 13: 13^b (8)

| | tao tsung (T'ang, T'ung
chou) II 16: 11 (5)

道	端	tao tuan	II 36:10 (8)	德	富	tê fu	IV 6:23 (25)
	通	tao t'ung	III 10:6 ^b (5)		秀	tê hsiu	III 14:21 ^b (12)
	旺	tao wang	II 25:7 ^b (6)		感	tê kan	III 4:23 ^b (20)
	汪	tao wang	I 8:4 (3)		光	tê kuang	IV 4:26 (22)
	溫	tao wên	I 8:7 ^b (8)		美	tê mei	II 39:20 (8)
	晤	tao wu	III 29:10 ^b (13)		山	tê shan	II 35:18 ^b (19)
	悟	tao wu (Nan Sung)			韶	tê shao	III 13:17 ^b (17)
		" "	IV 6:19 (19)		昇	tê shêng	IV 6:10 (9)
		" "	(T'ang)	澄	楚	têng ch'ü s. ch'êng ch'ü	
		" "	III 10:11 ^b (10)		心	têng hsin s. ch'êng hsin	
	顏	tao yen (Sui)			觀	têng kuan s. ch'êng kuan	
		" "	II 36:35 (44)	帝	示	階	ti shih chieh
		" "	(Nan Sung)				II 35:28 ^b (31)
		" "	IV 5:8 ^b (5)	地	藏	ti tsang	III 20:9 ^b (9)
	儼	tao yen	I 13:3 (5)	點	點	師	tien tien shih
	隱	tao yin	III 29:10 (12)				III 22:11 (11)
	氤	tao yin	III 5:9 (7)	天	智	t'ien chih	III 2:19 (13)
	因	tao yin	III 2:10 (4)		然	t'ien jan	III 11:7 (4)
	英	tao ying (T'ang, P'u chou)			遊	t'ien yu	IV 5:23 (20)
		" "	II 34:17 ^b (31)	鼎	需	ting hsü	IV 5:9 (6)
		" "	(T'ang, Ching	定	光	ting kuang	III 27:1 ^b (2)
		chao)	III 18:25 (13)		蘭	ting lan	III 23:4 ^b (4)
	營	tao ying	I 13:4 (8)	頭	陀	t'ou t'ô	III 30:3 ^b (4)
	膺	tao ying	III 12:13 (12)	藏	奐	tsang huan	III 12:3 ^b (5)
	岳	tao yo	II 15:19 ^b (10)		虞	tsang i	III 12:8 ^b (9)
	猷	tao yu	I 8:15 (16)		用	tsang yung	III 15:15 (15)
	幽	tao yu	II 35:15 (15)	草	師	ts'ao shih	III 23:8 (8)
	育	tao yü	III 23:12 (11)	岑	閣	梨	tsên shê li
	元	tao yüan	IV 4:19 (13)				II 35:16 (16)
	淵	tao yüan	I 7:17 ^b (9)	增	忍	tsêng jên	III 26:16 ^b (11)
	悅	tao yüeh	II 35:19 ^b (20)	祖	覺	tsu chio	IV 1:5 ^b (2)
德	謙	tê ch'ien	IV 2:6 ^b (7)			" "	IV 5:2 (1) ¹

¹ Die beiden tsu chio gehören zu demselben Kloster.

祖住	tsu chu	IV 3:5 ^b (7)	從隱	ts'ung yin	III 7:18 (15)
爾	tsu êrh ¹	IV 2:12 (14)	端甫	tuan fu	III 6:11 (10)
先	tsu hsien	IV 6:16 (16)	仙	tuan hsien	IV 5:22 (19)
尊法	tsun fa	III 2:15 (8)	裕	tuan yü	IV 4:9 (5)
遵誨	tsun hui	III 28:3 (3)	童真	t'ung chên	II 14:10 ^b (6)
存壽	ts'un shou	III 13:6 ^b (6)	進	t'ung chin	II 35:11 (11)
宗哲	tsung chê	III 4:23 (19)	通閣	梨 t'ung shê li	
季	tsung chi	III 7:18 ^b (16)		II 35:17 (17)	
合	tsung ho	III 22:10 ^b (10)	達	t'ung ta	II 34:21 ^b (34)
顯	tsung hsien	IV 6:4 (3)	幽	t'ung yu	II 27:15 ^b (10)
泉	tsung kuo	IV 4:5 ^b (3)	自覺	tzü chio	III 26:4 ^b (4)
亮	tsung liang	III 27:12 ^b (13)	新	tzü hsin	III 30:14 (17)
密	tsung mi	III 6:13 (11)	回	tzü hui	IV 5:4 (2)
淵	tsung yüan	III 30:16 (19)	子鄰	tzü lin	III 3:8 ^b (11)
從諫	ts'ung chien	III 12:5 ^b (7)	自子	tzü tsai	III 11:1 (1)
禮	ts'ung li	III 16:14 (15)	子在	tzü wên	IV 1:16 ^b (13)
審	ts'ung shên	III 25:12 (15)	文	tzü wên	IV 1:16 ^b (13)
諗	ts'ung shên	III 11:15 (13)	自瑀	tzü yü	III 26:14 ^b (9)
彥	ts'ung yen	III 28:10 ^b (9)	自圓	tzü yüan	IV 6:10 ^b (10)
			慈藏	tzü tsang	II 32:13 ^b (10)

W

萬迴	wan hui	III 18:13 ^b (8)	惟靖	wei ching	III 12:23 (20)
亡名	wang ming ²	II 9:18 ^b (8)	愨	wei chio	III 6:1 (1)
	" "	III 19:8 ^b (7)	忠	wei chung (T'ang, Huang	
	" "	III 21:16 ^b (11)	lung shan)	III 9:13 (8)	
	" "	III 22:4 (5)		wei chung (T'ang, Ch'êng	
	" "	III 24:12 ^b (17)	tu)	III 19:27 (21)	
	" "	III 30:5 (7)	威秀	wei hsiu	III 17:1 (1)
維祇難	wei ch'i nan		惟寬	wei k'uang	III 10:8 (7)
		I 1:14 (7)	恭	wei kung	III 25:10 (12)
惟勁	wei ching	III 17:23 (17)	實	wei shih	III 26:16 (10)

¹ In K'ang hsi's Lexikon nicht erwähnt, Aussprache nur vermutungsweise.

² So werden eine Reihe von Mönchen bezeichnet, deren Klostername nicht mehr bekannt ist.

惟則	wei tsê	III 27:8 ^b (8)	無迹	wu chi	III 30:12 (15)
唯儼	wei yen	III 17:14 ^b (10)	極高	wu chi kao	
衛元嵩	wei yüan sung				III 2:15 ^b (9)
		II 35:5 (5)	著	wu chu	III 20:2 (2)
文照	wên chao	III 25:7 ^b (7)	晤恩	wu ên	III 7:24 (22)
質	wên chih	III 27:12 (12)	無相	wu hsiang	(Sui)
舉	wên chü	III 16:9 ^b (11)			II 35:10 ^b (10)
喜	wên hsi	III 12:21 ^b (19)		" "	(T'ang)
益	wên i	III 13:14 (14)			III 19:15 (11)
綱	wên kang	III 14:6 (3)	染	wu jan	III 23:2 ^b (3)
輦	wên nien	III 23:20 (21)	悟空	wu k'ung	III 3:10 ^b (13)
爽	wên shuang		無漏	wu lou	III 21:12 (8)
		III 21:17 ^b (12)	名	wu ming	III 17:18 (12)
才	wên ts'ai	IV 2:5 (5)	等	wu têng	III 11:10 (7)
瓚	wên tsan	III 26:18 (12)	作	wu tso	III 30:7 ^b (10)
無礙	wu ai	II 25:6 ^b (5)	業	wu yeh	III 11:3 (2)

Y

仰安	yang an	IV 5:12 (10)	幽玄	yu hsüan	III 27:10 (10)
業方	yeh fang	III 26:1 ^b (2)	有緣	yu yüan	III 12:14 (13)
彥倂	yen ch'êng	III 16:13 (14)	又德	yu tê	II 34:20 ^b (22)
巖俊	yen chün	III 28:9 (8)	永安	yung an	(Sung)
巖峻	yen hsün	III 14:28 ^b (19)			III 28:12 ^b (11)
延壽	yen shou	III 28:13 ^b (12)		" "	(T'ang)
彥琮	yen ts'ung	II 2:16 (4)			III 21:10 ^b (6)
充	yen yüan	IV 6:11 ^b (11)	干法開	yü fa k'ai	I 4:14 (10)
隱峯	yin fêng	III 21:15 (10)	蘭	yü fa lan	I 4:13 ^b (9)
印宗	yin tsung	III 4:22 (18)	道邃	yü tao sui	
應能	ying nêng	IV 3:3 (5)			I 4:15 ^b (11)
英辯	ying pien	IV 2:6 (6)	元安	yüan an	III 12:18 (15)
應端	ying tuan	IV 5:18 (14)	圓照	yüan chao	III 15:20 (19)
猷禪師	yu ch'an shih		超	yüan ch'ao	II 36:18 (21)
		III 35:4 (3)	震	yüan chên	III 20:9 (8)
有權	yu ch'üan	IV 6:8 ^b (8)	原真	yüan chên	IV 2:13 (16)

願誠	yüan ch'êng				
		III 27: 17 ^b	(20)		
圓寂	yüan chi	III 10: 15 ^b	(11)	圓觀	yüan kuan III 20: 13 (13)
智	yüan chih	III 11: 16	(15)	光	yüan kuang II 15: 7 ^b (5)
元皎	yüan chiao	III 24: 9	(13)	元珪	yüan kuei III 19: 1 ^b (2)
圓鏡	yüan ching	IV 3: 5 ^b	(6)	表	yüan piao III 30: 2 ^b (3)
袁覺	yüan chio	IV 4: 24 ^b	(20)	圓紹	yüan shao III 13: 1 (1)
元崇	yüan ch'ung	III 17: 8 ^b	(7)	緣德	yüan tê IV 13: 17 (16)
員相	yüan hsiang	III 29: 3	(3)	圓測	yüan ts'ê III 4: 7 ^b (5)
元曉	yüan hsiao	III 4: 17	(14)	通	yüan t'ung II 33: 17 ^b (15)
圓修	yüan hsiu	III 11: 11 ^b	(9)	暈	yüan yün III 5: 8 (5)
元慧	yüan hui	III 23: 7	(7)	允若	yüan jo IV 1: 12 (10)
康	yüan k'ang	III 4: 8	(6)	蘊能	yün nêng IV 6: 2 ^b (2)
浩	yüan k'ao	III 6: 7	(7)	雲辯	yün pien IV 4: 19 ^b (14)
				邃	yün sui III 29: 19 ^b (23)
				允文	yün wên III 16: 10 (12)



204/2046
PK

BL
1460
H82

Hackmann, Heinrich Friedrich
Alphabetisches Verzeichni.
zum Kao sêng ch'uan



PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

